

**Universidad de Costa Rica**  
**Sede de Occidente**  
**Departamento de Ciencias Naturales**  
**IF-1301 Taller Informático de Enseñanza del Inglés**  
**I Ciclo 2009**



*Profesora:* Sindy Porras Santamaría  
*E-mail:* [sindy.porras@ucr.ac.cr](mailto:sindy.porras@ucr.ac.cr)  
*Co-requisitos:* IO-5600 – Técnicas de investigación  
*Créditos:* 3  
*Modalidad:* Teórico / Práctico  
*Horas de curso:* 4 Horas semanales: 2 horas teoría – 2 horas laboratorio  
*Horario lectivo:* Jueves 1:00 p.m. – 5:00 p.m.  
*Horario Consulta:* Lunes y jueves: 8:00 a.m. – 9:00 a.m.  
*Tipo de curso:* Servicio

### **CARTA AL ESTUDIANTE**

#### **Descripción del curso**

Este es un curso de nivel intermedio especialmente diseñado para estudiantes de la carrera de Inglés, para que ellos como futuros profesores puedan hacer un uso efectivo de las tecnologías informáticas aplicables a la enseñanza de una lengua extranjera.

#### **Objetivo general:**

Introducir al futuro educador de la enseñanza del inglés en el uso de las tecnologías informáticas en su quehacer profesional.

#### **Objetivos específicos:**

1. Promover el uso de las tecnologías informáticas en la enseñanza del idioma inglés para su quehacer como docente en secundaria.
2. Aplicar los principios de tecnología educativa a la utilización de las tecnologías informáticas para aplicarlos en el aula.
3. Capacitar a los futuros profesores sobre la influencia que las tecnologías informáticas ejercen en el trabajo en el aula en la que los estudiantes se desarrollan.
4. Combinar adecuadamente los elementos teóricos de las tecnologías informáticas y educativas con experiencias prácticas en el laboratorio de informática.

## **Contenidos**

### ***Teoría***

- Utilización de las tecnologías informáticas para la enseñanza y aprendizaje del Inglés.
- Hardware y Software, perspectiva general de los elementos básicos.
- Los entornos informáticos educativos: temas y logísticas relacionadas con la instalación e integración.
- La enseñanza gestionada por las tecnologías informáticas. El computador como herramienta para el profesor dentro y fuera del aula.
- Las comunicaciones y enseñanza a distancia. Estudiar las posibilidades educativas que ofrecen las opciones remotas, principalmente a través de Internet, analizando las ventajas y desventajas que ofrece esta tecnología.
- Herramientas de multimedios en la enseñanza del Inglés.
- Evaluación de aplicaciones informáticas para la enseñanza del Inglés.
- Educación, informática y sociedad: Transformación de la sociedad en la que se desenvuelve el aula debido al impacto de las tecnologías educativas.
- Reflexiones sobre la educación para la era de la información. Análisis de la enseñanza y el aprendizaje mediante el ordenador y de sus problemas en la puesta en práctica.

### ***Laboratorio***

- Procesador de palabras
- Software para presentaciones
- Hoja electrónica
- Integración de las aplicaciones anteriores
- Uso de Internet
- Multimedios aplicados a la Enseñanza del Inglés

### **Metodología**

El curso será teórico- práctico, constará de cuatro horas por semana. Dos horas se dedicarán al estudio y comentario de materiales que den al estudiante una visión de cómo utilizar las tecnologías informáticas para apoyar la gestión educativa, así como al planeamiento estudiantes - profesor de la sesión práctica. Las otras dos horas corresponden a la sesión práctica en el laboratorio.

Este es un curso donde el estudiante deberá participar muy activamente en la realización de prácticas de laboratorio y en la investigación de aplicaciones relacionadas con la carrera de Inglés.

### **Papel y rol del estudiante**

- Es requerido que el estudiante desarrolle actividades que le permitan construir su conocimiento. Debe ser un creador para implementar lo aprendido en su quehacer como profesional.
- El estudiante debe asistir a lecciones con el material previamente estudiado.
- En grupos deberán investigar y crear una manera creativa de aplicar los conocimientos adquiridos en el curso para utilizarlos en una clase real de la enseñanza de Inglés.

### **Atención en asuntos de discapacidad**

Se abre el espacio en cumplimiento con la Ley 7600, de igualdad de oportunidades, y el artículo 37 del Régimen Académico Estudiantil a la atención de las necesidades educativas especiales de los matriculados. Los interesados deberán acogerse al artículo 37 del Régimen Académico Estudiantil, que define el procedimiento completo a seguir, cuando el estudiante con necesidades educativas especiales requiera que se aplique algún mecanismo de flexibilización del plan de curso. El estudiante debe estar dispuesto a trabajar en equipo junto con el docente y la comisión institucional, para llenar su necesidad educativa particular en los periodos que establece el calendario universitario.

### **Evaluación**

<b>Descripción</b>	<b>Porcentaje</b>
I Examen Procesador de palabras	15%
II Examen Hoja electrónica	15%
III Examen Software para presentaciones	10%
IV Examen Uso de Internet	10%
IV Examen Teoría del curso	15%
Proyecto de Investigación	25%
Exámenes cortos (Quices) y tareas	10%
<b>Total</b>	<b>100%</b>

## Notas y Aclaraciones

- La entrega de cualquier trabajo o tarea debe ser estrictamente el día asignado, AL INICIO de la clase respectiva. No se recibirán trabajos o tareas fuera del día, lugar y hora asignados. Cualquier reposición se hará previa presentación de excusa válida y por escrito, en el tiempo definido en el reglamento.
- Los fraudes, totales o parciales, en cualquier tipo de trabajo llevado a cabo durante el curso se califica con nota de cero para todos los involucrados y se seguirá el trámite académico respectivo sin previo aviso.
- No se permite utilizar material de Internet, para ningún trabajo o proyecto del curso, tomado de las direcciones que a continuación se especifican, debido a que sus fuentes no siempre se pueden corroborar o son confiables. En caso de ser utilizado no se tomará como bibliografía válida y perderá los puntos del trabajo:
  - Apuntes21 (<http://www.apuntes21.com>)
  - Miexamen (<http://www.miexamen.com>)
  - Lafacu (<http://www.lafacu.com>)
  - Mailxmail (<http://www.mailxmail.com>) cursos por email
  - Rincondelvago (<http://www.rincondelvago.com>)
  - Todou (<http://www.todou.com>)
  - Monografias (<http://www.monografias.com>)
  - Multiteca (<http://www.multiteca.com/Apuntes/Apuntes.htm>)
  - Lasalvacion (<http://www.lasalvacion.com/apuntes>)
  - Apuntesonline (<http://www.apuntesonline.com>)
  - Elprisma (<http://www.elprisma.com>)
  - Apuntes21 (<http://www.apuntes21.com>)
  - Miexamen (<http://www.miexamen.com>)
  - Lafacu (<http://www.lafacu.com>)
  - Mailxmail (<http://www.mailxmail.com>) cursos por email
  - Rincondelvago (<http://www.rincondelvago.com>)
  - Todou (<http://www.todou.com>)
  - Monografias (<http://www.monografias.com>)
  - Multiteca (<http://www.multiteca.com/Apuntes/Apuntes.htm>)
  - Lasalvacion (<http://www.lasalvacion.com/apuntes>)
  - Apuntesonline (<http://www.apuntesonline.com>)
  - Elprisma (<http://www.elprisma.com>)
- En su lugar pueden utilizar metabuscadores con material confiable o especializado, como por ejemplo:
  - Vivisimo (<http://www.vivisimo.com>)
  - Dogpile (<http://www.dogpile.com>)
  - Kartoo (<http://www.kartoo.com>)
  - SurfWax (<http://www.surfwax.com>)
  - Beaucoup (<http://www.beaucoup.com>)
  - Infomime (<http://infomine.ucr.edu/>)

- Es obligatorio presentar todos los elementos a evaluar en los entregables. Se proporcionará al estudiante el documento formal de contenido, calificación, apartados, estándares y presentación según su naturaleza.
- Todas las exposiciones deben de ser hechas en Microsoft Power Point. Entregar disco con presentación y documento (en Word), además del documento impreso. El disco debe estar debidamente rotulado y debe contener sólo lo solicitado anteriormente.
- Los exámenes del curso y el examen de ampliación pueden ser teóricos, prácticos o una combinación de ambos, según lo decida la profesora, y será comunicado con antelación a los estudiantes.
- Los exámenes cortos o quices se harán en cualquier momento de la lección y sin previo aviso. Por lo que los estudiantes deben estar siempre al día con la materia y su participación en la clase es muy importante.
- El estudiante debe asistir a lecciones con el material previamente estudiado.

### **Bibliografía**

- Ferreyra Cortés, Gonzalo. *Office 2007 Paso a Paso*. Editorial Alfaomega. Primera edición, 2008.
- Gutiérrez, Fernando. *Internet como herramienta para la investigación*. Editorial Alfaomega. Primera edición, 2008.
- Prieto, Alberto y Beatriz. *Conceptos de informática*. Editorial McGraw Hill. Primera edición, 2005.
- Orozco, Angélica y otros. *Informática uno*. Editorial Thomson. Primera edición, 2006.
- Norton, Peter. *Introducción a la computación*. Editorial McGraw Hill. Sexta edición.
- Jamrich, June. *Conceptos de computación*. Editorial Thomson. Sexta edición. 2004.
- Material digital facilitado por la profesora.

## Cronograma

Fecha	Teoría	Laboratorio
Semana 1 12/03	Bienvenida Introducción al curso Utilización de las tecnologías informáticas para la enseñanza y aprendizaje del inglés.	Procesador de palabras
Semana 2 19/03	Hardware y Software, perspectiva general de los elementos básicos.	Procesador de palabras
Semana 3 26/03	Hardware y Software, perspectiva general de los elementos básicos.	Procesador de palabras
Semana 4 02/04	Los entornos informáticos educativos: temas y logísticas relacionadas con la instalación e integración.	<b>Examen Procesador de palabras</b>
Semana 5 09/04	<b>Semana Santa</b>	
Semana 6 16/04	La enseñanza gestionada por las tecnologías informáticas. El computador como herramienta para el profesor dentro y fuera del aula.	Software para presentaciones
Semana 7 23/04	Semana Universitaria  La enseñanza gestionada por las tecnologías informáticas. El computador como herramienta para el profesor dentro y fuera del aula.	Hoja electrónica
Semana 8 30/04	Las comunicaciones y enseñanza a distancia. Estudiar las posibilidades educativas que ofrecen las opciones remotas, principalmente a través de Internet, analizando las ventajas y desventajas que ofrece esta tecnología.	<b>Examen Software para presentaciones</b>
Semana 9 07/05	Herramientas de multimedios en la enseñanza del inglés.	Hoja electrónica
Semana 10 14/05	Herramientas de multimedios en la enseñanza del inglés.	Hoja electrónica
Semana 11 21/05	Evaluación de aplicaciones informáticas para la enseñanza del inglés.	<b>Examen Hoja electrónica</b>
Semana 12 28/05	Evaluación de aplicaciones informáticas para la enseñanza del inglés.	Integración de las aplicaciones anteriores
Semana 13 04/06	Educación, informática y sociedad: Transformación de la sociedad en la que se desenvuelve el aula debido al impacto de las tecnologías educativas.	Uso de Internet
Semana 14 11/06	Reflexiones sobre la educación para la era de la información. Análisis de la enseñanza y el aprendizaje mediante el ordenador y de sus	Uso de Internet

	problemas en la puesta en práctica.	
Semana 15 17/06	Repaso y consulta para examen	<b>Examen Uso de Internet</b>
Semana 16 25/06	<b>Examen teórico</b>	Multimedios aplicados a la Enseñanza del Inglés
Semana 17 02/07	<b>Proyecto de investigación Entrega y exposición</b>	<b>Proyecto de Investigación</b>
Semana 18 09/07	Entrega de promedios	
Semana 19 16/07	Examen de ampliación	